

ANIMAR

VI FESTIVAL DI TEATRO DI ANIMAZIONE SUL MEDITERRANEO

VI INTERNATIONAL PUPPET FESTIVAL OF TEULADA

TEULADA 2012 – VII edizione

SCHEDA DELLO SPETTACOLO SHOW'S INFORMATION FILE

Si prega di compilare il seguente questionario / Please refill all the blanks

NOME DELLA COMPAGNIA / NAME OF THE COMPANY		TITOLO DELLO SPETTACOLO / TITLE OF THE SPECTACLE	
AUTORE / AUTHOR	REGIA / DIRECTOR	INTERPRETI/PERFORMERS	
TECNICA UTILIZZATA / TYPE OF TECHNIQUE USED			
DURATA DELLO SPETTACOLO / SHOW DURATION		LINGUA / LANGUAGE	
TIPO DI PUBBLICO / KIND OF AUDIENCE		NUMERO MASSIMO DI SPETTATORI / MAXIMUM AUDIENCE	

NECESSITÀ TECNICHE / TECHNICAL REQUIREMENTS

ALTEZZA PALCO STAGE HEIGHT	LARGHEZZA WIDE	PROFONDITÀ DEPTH	ALTEZZA HEIGHT	CAMERA NERA STAGE CURTAINS	
				SI / YES	NO
<p>É POSSIBILE METTERE IN SCENA LO SPETTACOLO IN SPAZI APERTI E/O NON TEATRALI? / IS IT POSSIBLE PERFORMING YOUR SHOW IN OPEN SPACE AND/OR NO TYPICALLY THEATER SPACE?</p>					
IMPIANTO LUCI / ELECTRICAL EQUIPMENT					
LA COMPAGNIA PORTA L'IMPIANTO? / BROUGHT BY THE COMPANY?			LA COMPAGNIA HA BISOGNO DEL SERVICE? / PROVIDED BY THE FESTIVAL ORGANIZER		
IMPIANTO SUONI / SOUND EQUIPMENT					
LA COMPAGNIA PORTA L'IMPIANTO? / BROUGHT BY THE COMPANY?			A COMPAGNIA HA BISOGNO DEL SERVICE? / PROVIDED BY THE FESTIVAL ORGANIZER		
VOLTAGGIO E POTENZA / POWER					
TEMPI DI MONTAGGIO / SETUP TIME					
TEMPI DI SMONTAGGIO / SET DOWN TIME					
NOME E NUMERO CELLULARE DEL REFERENTE TECNICO/ NAME AND MOBILE NUMBER OF THE TECHNICAL REFERENT					

TRASPORTI E LOGISTICA / TRANSPORT REQUIREMENTS AND LOGISTIC

LA COMPAGNIA VIENE IN AUTOMOBILE? / DO YOU COME WITH YOUR VEHICLE?			
FURGONE / VAN	ALTEZZA / HEIGHT	LARGHEZZA / WIDE	LUNGHEZZA / LENGTH
LA COMPAGNIA VIENE IN AEREO? SE SI SPECIFICARE AEROPORTO DI PROVENIENZA, COMPAGNIA AEREA E NUMERO DEL VOLO/ ARE YOU COMING BY PLANE? IN CASE, SPECIFY CITY FROM/TO, AIR COMPANY, NUMBER OF FLIGHT		TRASPORTO DELLA SCENOGRAFIA / STAGE DESIGN TRANSPORT BY PLANE	
DATA E ORA DI ARRIVO/ ARRIVAL DAY AND TIME		DATA E ORA DI PARTENZA/LEAVING DAY AND TIME	
NUMERO DI PERSONE DELLA COMPAGNIA IN ARRIVO (specificare quante effettivamente coinvolte come personale artistico e tecnico nello spettacolo e in che ruolo/ NUMBER OF COMPANY'S PEOPLE ARRIVING (specify wich of them are artistically or technically really involved in the show and in wich role)			
PORTO O AEROPORTO DI ARRIVO E PARTENZA/ AIRPORT OR SEAPORT WHERE ARRIVING/LEAVING			
CELLULARE E PERSONA DI RIFERIMENTO DA UTILIZZARE NEI GIORNI DEL FESTIVAL/ MOBILE NUMBER AND PERSON TO REFER DURING THE FESTIVAL DAYS:			
DISPOSIZIONE DELLE CAMERE / ROOM DISPOSITION ¹	SINGOLA/INDIVIDUAL ROOM	DOPPIA / DOUBLE ROOM	TRIPLA / TRIPLE ROOM
OSSERVAZIONI / OBSERVATIONS			

¹ L'Organizzazione del Festival ha a disposizione un numero limitato di sistemazioni in camera singola riservate ad esigenze particolari/ The Organization of the Festival has a limited number of accommodations in single room reserved for special needs.

DATI PER IL CONTRATTO / CONTRACT INFORMATION

NOME DEL LEGALE RAPPRESENTANTE DELLA COMPAGNIA NAME OF THE LEGAL REP. OF THE COMPANY	PAESE / COUNTRY
INDIRIZZO / ADDRESS	DOMICILIO DOVE INVIARE IL CONTRATTO ADRESS TO SEND THE CONTRACT
CITTÁ / CITY	C.A.P. / POST CODE
TELEFONO / PHONE NUMBER	FAX / FAX NUMBER
P. IVA E CODICE FISCALE VAT NUMBER AND FISCAL CODE	E-MAIL
LO SPETTACOLO É COPERTO DAI DIRITTI D'AUTORE? / IS YOUR SHOW DEPOSITED AT THE ROYALTIES' COMPANY?	LO SPETTACOLO CONTIENE MUSICHE COPERTE DAI DIRITTI D'AUTORE? / IS THE SHOW MUSIC DEPOSITED AT THE ROYALTIES'COMPANY?

Monserrato (CA)	
Per l'Organizzatore	Per la Compagnia